

Allgemeine Geschäftsbedingungen

Terms and Conditions

- (DEUTSCH) Allgemeine Geschäftsbedingungen für die private Englisch-Nachhilfe
- (ENGLISH) Terms and Conditions for Private English Tutoring Services

Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen ("Vereinbarung") werden zwischen der privaten Englisch-Nachhilfelehrerin ("Lehrerin") und dem Schüler/der Schülerin oder dem Elternteil/dem Erziehungsberechtigten des Schülers/der Schülerin ("Schüler:in") gemeinsam als "Parteien" bezeichnet.

These Terms and Conditions ("Agreement") are entered into by and between the private English tutor ("Tutor") and the student or parent/guardian of the student ("Student") collectively referred to as "Parties".

- **Bereitgestellte Dienstleistungen:**
- **Services Provided:**

Die Lehrerin verpflichtet sich, dem Schüler/der Schülerin private Englisch-Nachhilfeleistungen anzubieten, wie zu Beginn der Beratung vereinbart.

The Tutor agrees to provide private English tutoring services to the Student as agreed upon during initial consultation.

- **Terminvereinbarung und Bezahlung:**
- **Scheduling and Payment:**

Alle Nachhilfeeinheiten müssen im Voraus vereinbart und von beiden Parteien akzeptiert werden. Zahlungssätze und Zahlungsmodalitäten werden vor Beginn der Nachhilfeleistungen besprochen und vereinbart.

All tutoring sessions must be scheduled in advance and agreed upon by both Parties. Payment rates and schedules will be discussed and agreed upon prior to the commencement of tutoring services.

- **Stornierung und Terminänderung:**
- **Cancellation and Rescheduling:**

Der Schüler/die Schülerin kann eine Nachhilfeeinheit mit mindestens 24 Stunden Vorankündigung stornieren oder verschieben. Unterlassung kann zum Verlust dieser Sitzung führen.

The Student may cancel or reschedule a tutoring session with at least 24 hours' notice. Failure to do so may result in a forfeiture of that session.

- **Materialien und Ressourcen:**
- **Materials and Resources:**

Die Lehrerin kann zusätzliches Material und Ressourcen zum Nutzen des Schülers bereitstellen. Diese Materialien bleiben Eigentum der Lehrerin und dienen ausschließlich Bildungszwecken.

The Tutor may provide additional materials and resources for the Student's benefit. These materials remain the property of the Tutor and are for educational purposes only.

- **Vertraulichkeit:**

- **Confidentiality:**

Die Parteien verpflichten sich, die Vertraulichkeit aller persönlichen oder sensiblen Informationen zu wahren, die im Verlauf der Nachhilfebeziehung geteilt werden.

Both Parties agree to maintain the confidentiality of any personal or sensitive information shared during the course of the tutoring relationship.

- **Verhaltenskodex:**

- **Code of Conduct:**

Die Lehrerin und der Schüler/die Schülerin verpflichten sich, sich jederzeit respektvoll und professionell zu behandeln.

The Tutor and Student agree to treat each other with respect and professionalism at all times.

- **Fortschritt und Feedback:**

- **Progress and Feedback:**

Die Lehrerin wird regelmäßige Updates zum Fortschritt des Schülers/der Schülerin geben und eventuelle Bedenken oder Rückmeldungen mit dem Schüler/der Schülerin oder seinem/ihrer Elternteil/Erziehungsberechtigten besprechen.

The Tutor will provide periodic updates on the Student's progress and address any concerns or feedback with the Student or their parent/guardian.

- **Beendigung der Dienstleistungen:**

- **Termination of Services:**

Jede Partei kann diese Vereinbarung mit schriftlicher Benachrichtigung mindestens eine Einheit vor Ablauf eines ausgesetzten Abonnements beenden. Im Falle einer Kündigung werden eventuell verbleibende im Voraus bezahlte Sitzungen NICHT an den Schüler zurückerstattet.

Either Party may terminate this Agreement with written notice at least one session prior to a lapsed subscription. In the event of termination, any remaining prepaid sessions will NOT be refunded to the Student.

- **Haftung:**

- **Liability:**

Die Lehrerin haftet nicht für direkte, indirekte, zufällige, besondere Schäden oder Folgeschäden, die aus den erbrachten Nachhilfeleistungen entstehen können.

The Tutor is not liable for any direct, indirect, incidental, special, or consequential damages that may arise from the tutoring services provided.

- **Höhere Mächte:**

- **Force Majeure:**

Keine Partei haftet für einen Ausfall oder eine Verzögerung bei der Erfüllung ihrer Verpflichtungen aus dieser Vereinbarung aufgrund von Umständen, die außerhalb ihrer Kontrolle liegen.

Neither Party shall be liable for any failure or delay in performing their obligations under this Agreement due to circumstances beyond their reasonable control.

- **Anwendbares Recht:**

- **Governing Law:**

Diese Vereinbarung unterliegt den Gesetzen von den Niederlanden.

This Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of The Netherlands.

- **Gesamte Vereinbarung:**

- **Entire Agreement:**

Diese Vereinbarung enthält das gesamte Verständnis zwischen den Parteien und hebt alle vorherigen Vereinbarungen und Verständigungen zum Gegenstand dieser Vereinbarung auf.

This Agreement contains the entire understanding between the Parties and supersedes all prior agreements and understandings relating to the subject matter herein.

Durch die Inanspruchnahme der Nachhilfeleistungen des Lehrers erkennen die Parteien an, dass sie diese Vereinbarung gelesen, verstanden und sich damit einverstanden erklärt haben.

By engaging in tutoring services with the Tutor, the Parties acknowledge that they have read, understood, and agree to be bound by the terms and conditions outlined in this Agreement.